

# Kúpna zmluva č. SK1401/14

uzavretá podľa zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Obchodný zákonník“) a  
zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov  
v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o verejnom obstarávaní) (ďalej len zmluva)

## Článok I - Zmluvné strany

1. Kupujúci: Univerzita Komenského v Bratislave  
Šafárikovo nám. 6  
818 06 Bratislava  
Zastúpený: **prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD., rektor UK**

Osoby oprávnené konať v súlade s touto zmluvou vo veciach:  
zmluvných: prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD., rektor UK  
technických:  
za Prírodovedeckú fakultu UK: Ing. Ľubica Dobročková  
[lubica.dobrockova@fns.uniba.sk](mailto:lubica.dobrockova@fns.uniba.sk)  
+421 2 60296428  
za Lekársku fakultu UK: Mgr. Katarína Soroková  
[katarina.sorokova@fmed.uniba.sk](mailto:katarina.sorokova@fmed.uniba.sk)  
+421 2 59357428  
IČO: 00397865  
IČ DPH: SK2020845332

(ďalej len „kupujúci“)

2. Predávajúci : SOITRON, s.r.o.  
Plynárenská 5  
829 75 Bratislava  
Zastúpený: **Ing. Ondrej Smolár, výkonný riaditeľ a konateľ spoločnosti**

Osoby oprávnené konať vo veciach:  
zmluvných: Ing. Ondrej Smolár  
[ondrej.smolar@soitron.com](mailto:ondrej.smolar@soitron.com)  
+421 2 58224111  
technických: Ing. Gabriel Blesák  
[gabriel.blesak@soitron.com](mailto:gabriel.blesak@soitron.com)  
+421 2 58224600  
IČO: 35 955 678  
RČ DPH: SK2022066937  
Bankové spojenie: 2625832658/1100  
Zapísaný v obchodnom registri: Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 37618/B

(ďalej len „predávajúci“)

## Článok II - Úvodné ustanovenia

1) Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s výsledkom verejnej súťaže.

### Článok III - Predmet plnenia zmluvy

- 1) Predmetom plnenia zmluvy je dodávka IKT pre projekty EÚ.
- 2) Projekty:
  - a. Prírodovedecká fakulta:  
Dobudovanie Centra excelentnosti metód a procesov zelenej chémie (CEGreen II),  
ITMS kód projektu 26240120025
  - b. Lekárska fakulta: Tvorba študijného programu MPH (Master of Public Health) na Univerzite Komenského v Bratislave v anglickom jazyku,  
ITMS kód projektu: 26140230009
- 3) Technické špecifikácie predmetu zmluvy sú v prílohe č. 1 zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. Jednotlivé tovary spĺňajú príslušné technické normy platné v SR.
- 4) Súvisiace služby:
  - Doprava spojená s dodaním tovaru na miesto dodania, vyloženie na kupujúcim určené konkrétne miesto a do miestnosti na mieste dodania, preukázanie funkčnosti (pre server nabeženie BIOSu bez chybových správ a preverenie konfigurácie zostavy), základné zaškolenie na mieste dodania, vykonanie záručných opráv, návod na obsluhu v slovenskom alebo v českom jazyku, všetky potrebné inštalačné médiá.
  - Ak predávajúci prevádzkuje informačný systém (tzv. HelpDesk) pre preberanie servisných a záručných udalostí, predávajúci umožní prepojenie tohto systému s HelpDeskom kupujúceho formou dohodnutého štruktúrovaného XML formátu. Účelom prepojenia bude automatický vzájomný prenos udalostí medzi oboma systémami tak, aby poverení zamestnanci kupujúceho pracovali iba so systémom predávajúceho. V prípade, že predávajúci takýto systém neprevádzkuje, alebo ho nie je schopný prepojiť, bude pre tento účel používať systém kupujúceho.
  - Ak predávajúci prevádzkuje informačný systém pre riadenie dodávok, predávajúci umožní prepojenie tohto systému s informačným systémom kupujúceho pre evidenciu IKT formou dohodnutého štruktúrovaného formátu. Účelom prepojenia bude automatický import technických, záručných a iných parametrov dodaných zariadení do systému kupujúceho. V prípade, že predávajúci takýto systém neprevádzkuje, alebo ho nie je schopný prepojiť, bude pre tento účel používať systém kupujúceho.
  - Prevádzkovanie klientskeho pracoviska (napr. hotline, helpdesk, call centrum). Toto klientske pracovisko bude slúžiť ako centrálné pracovisko na nahlasovanie porúch a servisných hlásení počas záručného servisu výpočtovej techniky, ktorá je predmetom zmluvy. Denná prevádzka pracoviska je od 7:00 do 17:00, SOITRON, s.r.o., Plynárska 5, Bratislava, tel.: +421 2 58224099, email: [support@soitron.com](mailto:support@soitron.com)
  - Poskytnutie bezplatného záručného servisu na predmet zmluvy s nástupom technika na servisný zásah najneskôr do 12.00 hod. nasledujúceho pracovného dňa po riadnom nahlásení vady.

### Článok IV - Cena

- 1) Cena za predmet plnenia zmluvy musí byť stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov.

- 2) Spôsob vytvorenia ceny je v súlade s § 2 zákona o cenách založený na cene obchodného alebo sprostredkovateľského výkonu, ekonomicky oprávnených nákladoch a primeranom zisku.
- 3) Navrhovaná cena musí zahŕňať všetky ekonomicky oprávnené náklady predávajúceho vynaložené v súvislosti s dodávkou predmetu zmluvy (náklady za tovar, na obstaranie tovaru, clo, obeh, dopravu na miesto dodania, poistenie do času prechodu nebezpečenstva škody na tovare na kupujúceho, obaly, ako aj všetky ďalšie súvisiace služby uvedené v článku III, iné súvisiace platby, ...) a primeraný zisk.
- 4) Predávajúci uvedie v prílohe jednotkové ceny za položky a cenu celkom za celý rozsah predmetu zmluvy v EUR v zložení:
  - 4.1. cena v EUR bez DPH
  - 4.2. DPH v EUR,
  - 4.3. cena v EUR s DPH

## **Článok V - Podmienky dodania a preberania tovaru**

- 1) Predávajúci minimálne 24 h. pred dodaním tovaru upozorní kupujúceho na dodávku. Telefonicky alebo mailom upozorní osobu oprávnenú konať vo veciach technických, uvedenú v čl. I.
- 2) Za predávajúceho je za riadne odovzdanie tovaru zodpovedná osoba oprávnená konať vo veciach technických, uvedená v čl. I.
- 3) Tovar za kupujúceho preberie osoba oprávnená konať vo veciach technických, uvedená v čl. I.
- 4) Lehota dodania je 1 mesiac od podpisu zmluvy.
- 5) Tovar sa považuje za dodaný po skončení preberacieho konania a podpísaní dodacieho listu s uvedením údajov podľa ods. 6), s dátumom, pečiatkou a podpisom kupujúceho a predávajúceho.
- 6) Predávajúci na dodacom liste uvedie špecifikáciu, záruky a sériové čísla výrobcu (tzv. Serial Number) na všetky dodané zariadenia.
- 7) Tovar je potrebné dodať aj s potvrdeným záručným listom, pokiaľ je k nemu tento doklad obvykle dodávaný, s návodom na obsluhu v slovenskom alebo v českom jazyku a všetkými potrebnými inštalačnými médiami.
- 8) Kupujúci je oprávnený odmietnuť dodávku predmetu zmluvy v prípade, ak táto bola dodaná po lehote na dodanie tovaru, ak má viditeľné vady (najmä poškodené obaly), nebola dodržaná zmluvne dohodnutá špecifikácia tovaru alebo ak dodaný tovar vykazuje ďalšie vady a nedostatky, ktoré kupujúci nie je ochotný akceptovať ako vady a nedostatky odstrániteľné v lehote podľa návrhu predávajúceho. V takomto prípade sa považuje takáto dodávka za neuskutočnenú a predávajúci sa dostáva do omeškania.

## **Článok VI - Miesto dodania a preberania tovaru**

- 1) Miestom dodania predmetu zmluvy je Univerzita Komenského v Bratislave:
  - a. Prírodovedecká fakulta UK, Mlynská dolina, 842 15 Bratislava,
  - b. Lekárska fakulta UK, Špitálska 24, 813 72 Bratislava.

## Článok VII - Platobné podmienky

- 1) Kupujúci sa zaväzuje za dodaný tovar zaplatiť predávajúcemu kúpnu cenu podľa článku IV zmluvy na základe faktúry, vystavenej predávajúcim po dodaní tovaru a podpísaní dodacieho listu podľa článku V zmluvy. Kupujúci neposkytne predávajúcemu preddavok na zrealizovanie predmetu plnenia zmluvy.
- 2) Faktúry budú predkladané na sekretariát tajomníka Prírodovedeckej fakulty UK a Lekárskej fakulty UK.

Fakturačné údaje:

- a. Prírodovedecká fakulta UK, Mlynská dolina, 842 15 Bratislava,  
IČO: 00397865 06,  
DIČ:2020845332, účet:  
7000245114/8180.
  - b. Lekárska fakulta UK, Špitálska 24, 813 72 Bratislava,  
IČO: 00397865 01,  
DIČ:2020845332, účet:  
7000457037/8180.
- 3) Každá faktúra musí mať náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude originál dodacieho listu.
  - 4) Lehota splatnosti faktúry z prostriedkov Európskych spoločenstiev je do **60** dní odo dňa prevzatia a odsúhlasenia faktúry kupujúcim. Dojednanie dlhšej lehoty na splnenie peňažného záväzku podľa § 340b zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len Obchodný zákonník) nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim zo záväzkového vzťahu pre veriteľa podľa §369d Obchodného zákonníka. Ak predložená faktúra nebude spĺňať náležitosti podľa ods. 1) až 3) alebo nebude vystavená v súlade s platnou zmluvou, kupujúci ju vráti v lehote splatnosti predávajúcemu na dopracovanie. Opravená faktúra je splatná do **60** dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.“
  - 5) Faktúry budú uhrádzané výhradne prevodným príkazom.

## Článok VIII - Záruka na tovary

- 1) Záručná doba pre jednotlivé druhy tovarov tvoriacich predmet zmluvy sa požaduje v dĺžke 2 roky, ak nie je v prílohe uvedené inak. Záručná doba nesmie byť kratšia ako záručná doba poskytnutá výrobcom alebo distribútorom tovaru.
- 2) Záruka začína plynúť nasledujúci deň po skončení preberacieho konania a podpísania dodacieho listu.
- 3) Predávajúci zodpovedá za to, že tovary tvoriace predmet plnenia zmluvy budú mať počas záručnej doby vlastnosti stanovené výrobcom, najmä v súlade so sprievodnou technickou dokumentáciou.

## Článok IX - Podmienky záručného servisu

- 1) Predávajúci poskytne bezplatný záručný servis na predmet plnenia zmluvy počas záručnej doby podľa čl. VIII ods. 1 s nástupom technika na servisný zásah najneskôr do 12:00 hod. nasledujúceho pracovného dňa po riadnom nahlásení vady.  
Za riadne nahlásenie vady sa považuje prednostne nahlásenie požiadavky o vykonanie záručného servisu do informačného systému predávajúceho (tzv. HelpDesk), pre preberanie servisných udalostí a následné doručenie písomnej žiadosti (objednávky) o vykonanie záručného servisu

(vrátane potvrdeného e-mailu) so stručným opisom vady, uvedením času a predpokladaného dôvodu jej vzniku, mena, priezviska a pracovného postavenia oprávneného zástupcu kupujúceho pre tieto účely.

Nahlasovanie požiadaviek musí byť umožnené v slovenskom jazyku v pracovné dni minimálne od 7.00 h. do 17.00 h.

- 2) Pre odstránenie vady v záručnej dobe sa uplatňuje lehota 5 pracovných dní. Ak ide o vadu, ktorú predávajúci objektívne nemôže odstrániť do 5 pracovných dní, poskytne kupujúcemu náhradné zariadenie rovnakých alebo lepších parametrov po dobu odstraňovania vady resp. iné náhradné riešenie.
- 3) Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bolo zariadenie v oprave.
- 4) Záručná oprava sa vykonáva bez nároku na úhradu akýchkoľvek súvisiacich nákladov predávajúceho ako sú napr. dopravné náklady, výmena komponentov alebo iných častí predmetu zmluvy a pod.
- 5) V prípade, ak sa na nahlásenú vadu nevzťahuje záruka v zmysle záručných a reklamačných podmienok tejto zmluvy a kupujúci trvá na vykonaní servisnej opravy, táto sa uskutoční na náklady kupujúceho.

### **Článok X - Zmluvné pokuty a úroky z omeškania**

- 1) V prípade nedodržania lehoty dodania tovaru podľa čl. V a lehoty podľa čl. IX ods. 2) si kupujúci uplatní voči predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny tovaru za každý deň omeškania.
- 2) V prípade omeškania platby oproti ustanoveniu čl. VII si predávajúci uplatní voči kupujúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.
- 3) Kupujúci si môže uplatniť voči predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 2 EUR za každú aj začatú hodinu, ak predávajúci nesplní povinnosti uvedené v čl. IX ods. 1).
- 4) Pri odstúpení od zmluvy podľa čl. XII je druhá zmluvná strana oprávnená vymáhať preukázateľne vynaložené náklady.

### **Článok XI - Vlastnícke právo**

- 1) Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k zakúpeným tovarom až po uhradení ceny za tovar podľa čl. VII.

### **Článok XII - Právo odstúpenia od zmluvy**

- 1) Každá zo zmluvných strán je oprávnená okamžite odstúpiť od zmluvy pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti druhou zmluvnou stranou, alebo keď sa pre druhú zmluvnú stranu stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
- 2) Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy a nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa čl. X. Strana, ktorej pred odstúpením od zmluvy poskytla plnenie druhá zmluvná strana, toto plnenie vráti, pri peňažnom záväzku spolu s úrokmi z omeškania dohodnuté v čl. X. Ak vracia plnenie strana, ktorá odstúpila od zmluvy, má nárok na úhradu nákladov s tým spojených.

### **Článok XIII - Osobitné ustanovenia**

- 1) V súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, prílohy č.1 Všeobecné zmluvné podmienky, článok 2, ods. 14, sa predávajúci zaväzuje strieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmlúv o poskytnutí NFP, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 týchto VZP a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

## Článok XVI - Závěrečné ustanovenia

- 1) Zmluva môže byť zmenená a doplňovaná v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní formou číslovaného písomného dodatku podpísaného obidvoma zmluvnými stranami. 2) Právne vzťahy oboch zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi SR.
- 2) Na prerokovanie prípadných sporov je určený miestny príslušný súd, v obvode ktorého sa nachádza sídlo kupujúceho.
- 3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Predávajúci týmto prehlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v celom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva je vyhotovená v 8 rovnopisoch, z ktorých kupujúci dostane šesť a predávajúci dostane dva rovnopisy.
- 4) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a s ním súhlasili, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Príloha č. 1: Výkaz ocenených položiek „Návrh uchádzača na plnenie kritéria určeného verejným obstarávateľom na vyhodnotenie ponúk“

Za predávajúceho:

dňa: 06. 02. 2014

Za kupujúceho:

dňa: 06. 02. 2014

Ing. Ondřej Smolár  
výkonný riaditeľ

a konateľ spoločnosti

**SOITRON\***

INSPIRUJEME K NÁROČNOSTI ①

Plynárenská 5, 829 75 Bratislava 25

prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD.,  
rektor UK

UNIVERZITA KOMENSKÉHO V BRATISLAVE  
- REKTORÁT -  
Šafárikovo nám. 6 P.O.BOX 440  
814 99 BRATISLAVA 1

- 2 -

Projekt : Dobudovanie Centra excelentnosti metód a procesov zelenej chémie (CEGreen II), ITMS kód projektu 26240120025										
Č. p.	Názov položky	[Názov zariadenia/produktu]	Počet ks	Parametre ponúkaného zariadenia / upresnenie špecifikácie a počtov ks podpoložiek	Cena jednotková bez DPH	DPH	Cena jednotková s DPH	Cena za počet ks bez DPH	DPH	Cena za počet ks s DPH
1.	UPS	UPS LP 20-33 S5 with 14Ah battery SNMP/Web plug-in adapter	1	Rating (kVA / kW) 20/20 Battery (V/Ah) 2x240/14 Typical backup time 50 / 100% load (min.) 26/10 Input voltage (Vac) 324-478 Plug-in SNMP card Battery extension	15 265,00 €	3 053,00 €	18 318,00 €	15 265,00 €	3 053,00 €	18 318,00 €
	Rozšírenie existujúcich blade serverov o procesor + RAM	3 ks X5650  18 ks 4GB RAM	1	HP BL460c G7 Intel XEON X5650 (2,66GHz/6-core/12MB/95W) procesor kit HP 4GB 1x4GB PC3-10600 Dual Rank DRAM memory kit	5 460,00 €	1 092,00 €	6 552,00 €	5 460,00 €	1 092,00 €	6 552,00 €
	Rozšírenie diskového poľa	1 ks P2000 disková polica 4 ks 1TB disk	1	HP P2000 Dual I/O LFF Drive Enclosure HP Storage Works P2000 1TB 6G 7,2k LFF Dual Port MDL Hard Drive	4 275,00 €	855,00 €	5 130,00 €	4 275,00 €	855,00 €	5 130,00 €
<b>CENA za Doplnenie dátového centra 1ks spolu</b>										
2	Záložný zdroj	APC Smart-UPS C 1500VA 2U RM LCD 230V	1	Technológia: Line-interaktívne Vstup: Nominálne napätie: 230 V Frekvencia: 50/60 Hz +/- 3 Hz (autodetekcia)	513,33 €	102,67 €	616,00 €	513,33 €	102,67 €	616,00 €

			<p>Napätový rozsah pre hlavnú prevádzku: 175 - 295 V          Napätový regulovateľný rozsah pre hlavnú prevádzku: 160 - 286 V          Výstup: Kapacita: 865 W/1500 VA          Nominálne napätie: 230 V          Napätové skreslenie: Frekvencia: 47 - 53 Hz pre 50 Hz nominálnej, 57 - 63 Hz pre 60 Hz nominálnej          Koeficient amplitúdy: až 5: 1          Typ napätie: sínusové          Komunikačné rozhranie: RS-232, USB          Prívodný konektor: IEC-320 C14          Výstupný konektor: 4 x IEC 320 C13, 2 x IEC Jumper          Doba nabíjania: cca 8 hodín          Zálohovací doba: 20,9 minúty (432,5 W)          Typ: olovené bezúdržbové akumulátory užívateľom vymeniteľné za prevádzky          Rozmery: 432 x 463 x 89 mm          Hmotnosť: 21,36 kg</p>	7 989,33 €	1 597,87 €	9 587,20 €	7 989,33 €	1 597,87 €	9 587,20 €
Server	Server IBM System x3630 M3	1	<p>Processor : 2x Intel Xeon 6C          Processor Model E5645 80W          2.40GHz/1333MHz/12MB          Memory : 64 GB (8x 8GB) PC3-10600 CL9 ECC DDR3 1333MHz LP RDIMM</p>	7 989,33 €	1 597,87 €	9 587,20 €	7 989,33 €	1 597,87 €	9 587,20 €







Projekt : Tvorba študijného programu MPH (Master of Public Health) na Univerzite Komenského v Bratislave v anglickom jazyku, ITMS: 261402300 09										
Č. p.	Názov položky	[Názov zariadenia/produktu]	Počet ks	Parametre ponúkaného zariadenia / upresnenie špecifikácie a počtov ks podpoložiek	Cena jednotková bez DPH	DPH	Cena jednotková s DPH	Cena za počet ks bez DPH	DPH	Cena za počet ks s DPH
3	Notebook A	Think Pad T430	4	Intel i7-3520M 14" LED podsvietený displej 1366x768 4 GB DDR3 - 1600MHz SATA 500GB, 7200rpm DVD-RW Windows 7 Prof/64	875,00 €	175,00 €	1 050,00 €	3 500,00 €	700,00 €	4 200,00 €
4	Notebook B	Think Pad T530	15	Intel i7-3520M 15,6" LED podsvietený displej 1600x900 4 GB DDR3 - 1600MHz SATA 500GB, 7200rpm DVD-RW Windows 7 Prof/64	835,83 €	167,17 €	1 003,00 €	12 537,50 €	2 507,50 €	15 045,00 €
5	Notebook C	ASUS K75VJ	13	Intel® Core™ i7-3630M operačný systém: Originální systém Microsoft® Windows® 8 64 bit displej: 17,3" HD+ (1600x900) ColorShine(lesklý) chipset: Intel® HM76	680,00 €	136,00 €	816,00 €	8 840,00 €	1 768,00 €	10 608,00 €



8	Tlačiareň k PC-farebná	Laserové farebné multifunkčné zariadenie Canon MF 8540 Cdn	2	Farebné laserové multifunkčné zariadenie Tlač, kopírovanie a skenovanie 20 str./min. farebne a monochromaticky (A4) 600 x 600 dpi	378,33 €	75,67 €	454,00 €	756,67 €	151,33 €	908,00 €
9	Digitálna kamera	Samsung F90 52X Optimal Zoom HD Camcorder	1	Pamäťové médium SD / SDHC / SDXC Počet pixelov 5 megapixelov Optický zoom 52x digitálny zoom 130x Typ Objektív Samsung Schneider Kreuznach Ohnisková vzdialenosť f = 2,1 – 109,2 mm (ekvivalent 35 mm filmu: 35,3 – 2 298 mm) Hlavný displej LCD 2,7", 230.000 bodov, uhol otočenia -90-270 stupňov	175,00 €	35,00 €	210,00 €	175,00 €	35,00 €	210,00 €
10	Stolová kopírka	Canon kopírka iR 1133A	2	Monochromatické laserové multifunkčné zariadenie 33 str./min. (A4) Obojstranná tlač Automatická Rozlíšenie kópie 600 x 600 dpi Obojstranné skenovanie	375,00 €	75,00 €	450,00 €	750,00 €	150,00 €	900,00 €
11	DVD a CD prehrávač	Panasonic DVD-S68	1	DVD/CD prehrávač DVD-Video Áno DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW DVD-Video Áno MP3 áno (DVD-R/-R DL) JPEG áno (DVD-R/-R DL) DivX® áno (DVD-R/-R DL) +R/ +R DL/ +RW Video Áno CD, CD-R/-RW	60,00 €	12,00 €	72,00 €	60,00 €	12,00 €	72,00 €



